



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND



Dotyczące: ¹⁾ - **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
Concerning: ¹⁾ **APPROVAL EXTENDED**
- ~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: **E20*55R02/02*006352*01**
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: **STEINHOF**
- Typ urządzenia lub części:**
Type of device or component: **V-079**
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **Nie dotyczy
Not applicable**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component: **Nie dotyczy
Not applicable**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland**
- Data przedstawienia do homologacji:**
Submitted for approval on: **2023-06-22**
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Laboratorium Badań Pojazdów Sp. z o.o.,
ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka,
Polska / Poland**

9. **Krótki opis:** Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:
Brief description: Draw beam dedicated for cars make:
VW Caddy V: (SBA, SBH) Furgon, (SBB, SBJ) Minivan (09/2020 - →)
Ford Tourneo Connect, Ford Grand Tourneo Connect (02/2022 - →)
patrz dokument informacyjny / see information document

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** V-079 , F
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
9,50	-	-	-	85

Wartości alternatywne / Alternative values:

Nie dotyczy / Not applicable

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: *Not applicable*

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie: **Nie dotyczy**
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles: *Not applicable*

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: *Not applicable*

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: *Not applicable*

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: **Nie dotyczy**
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: *Not applicable*

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: **Nie dotyczy**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: *Not applicable*

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ :** **Tak / Nie ¹⁾**
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : *Yes / No ¹⁾*
Nie dotyczy
Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: V-079.01

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: V-079.01
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. **Nie dotyczy**
Not applicable
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: **Nie dotyczy**
Not applicable
14. **Data sprawozdania / opinii z badań:**
Date of test report / opinion: **31.12.2021 ; 19.06.2023**
15. **Numer sprawozdania / opinii z badań :**
Number of test report / opinion: **053/2021H ; OT/12/2023H**
16. **Położenie znaku homologacji:**
Approval mark position: **Tabliczka znamionowa**
Rating plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:**
Reason(s) for extension of approval: **Rozszerzenie zastosowania.**
Extension of application
18. ~~Udzielenie~~ **rozszerzenie** ~~/odmowa / cofnięcie~~ **homologacji** ¹⁾.
*Approval ~~granted~~ / **extended** / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~* ¹⁾.
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **05 lipca 2023 r. / 05th of July 2023**
21. **Podpis:**
Signature: 
p.o. DYREKTOR
Krzysztof Bujański
- 
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokument informacyjny nr / Information document No. :** **V-079.01**
- **Opinia z badań nr / Test opinion No.:** **OT/12/2023H**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

²⁾ Patrz dokument informacyjny / See information document